

BRAUN

Multiquick 1
Minipimer 1



Type 4179

www.braunhousehold.com

בלנדר מוט MQ-100

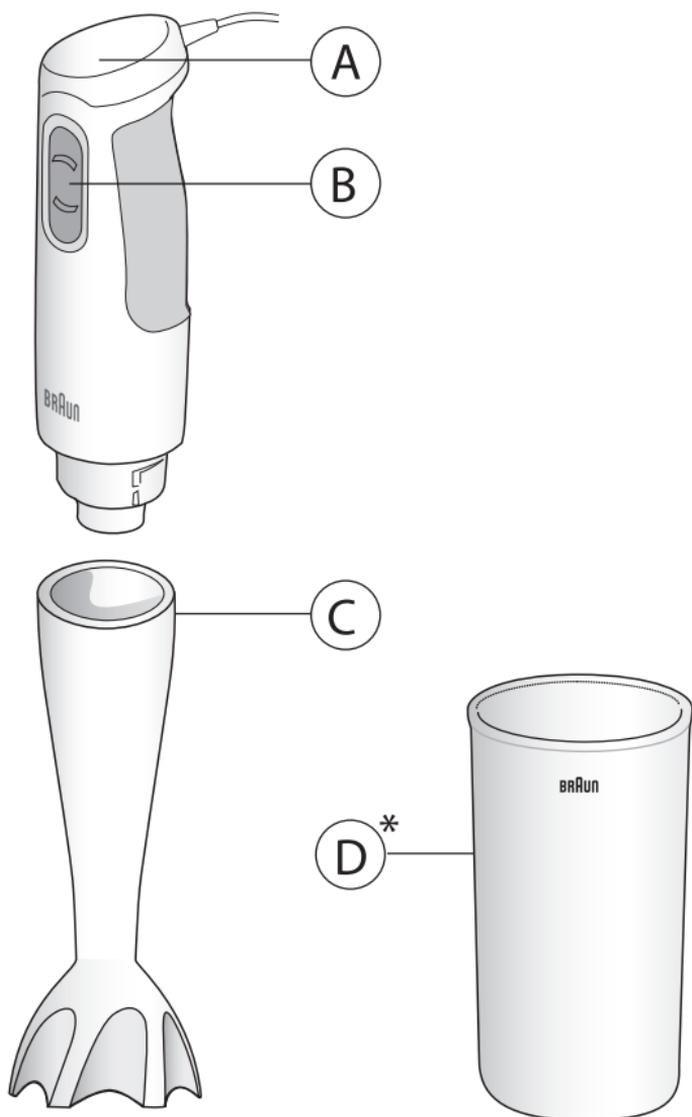
English 6

עברית 9

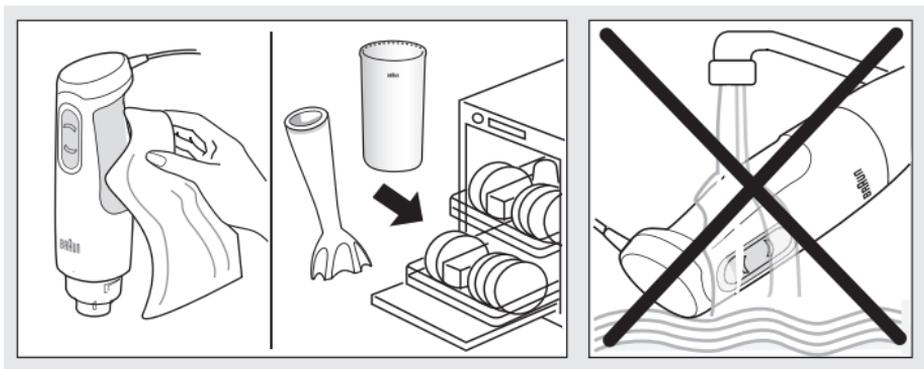
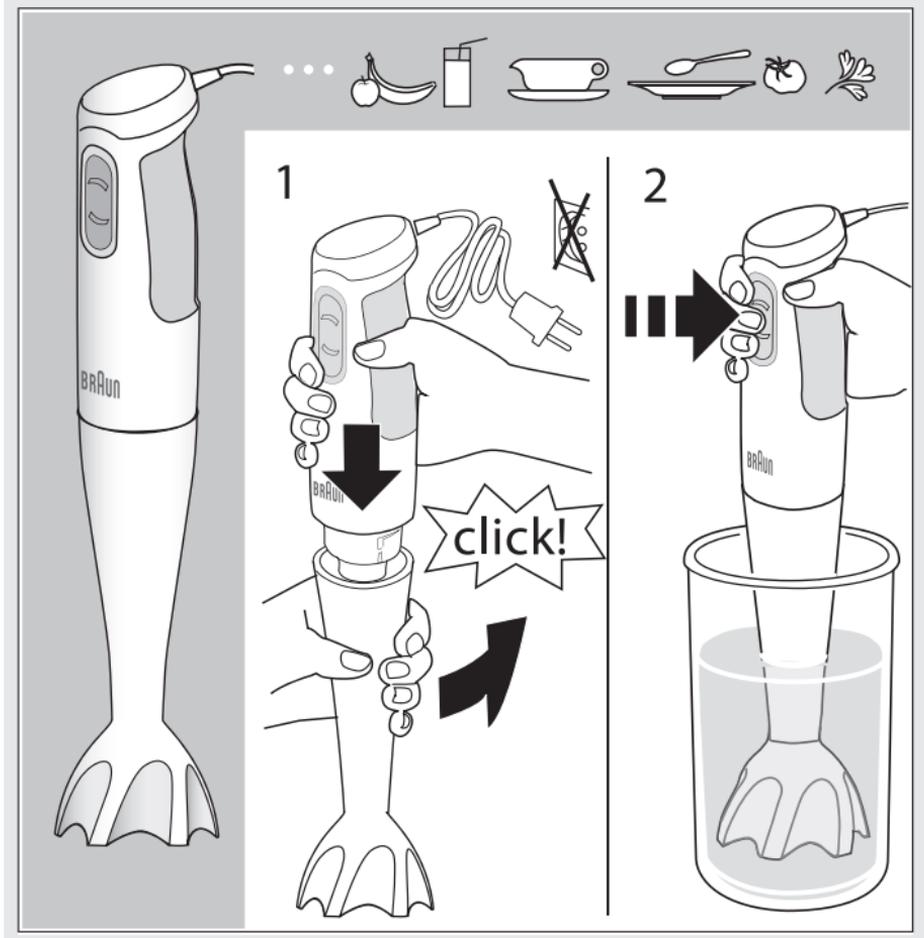
De'Longhi-Braun-Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

5722111794/09.15
MQ 100 Soup, MQ 100 Dip, MQ 100 Curry
GB/IL





* לא בכל הדגמים



English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Braun appliance.

Before use

Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution

-  The blades are very sharp! To avoid injuries, please handle blades with utmost care.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children.
- Children shall be kept away from the appliance and its mains cord.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug or switch off the appliance when it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and storing.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- Do not use any part in the microwave.

Description

- Ⓐ Motor part
- Ⓑ On/off switch
- Ⓒ Shaft with blade
- Ⓓ Mixing beaker

Please clean all parts before using for the first time – see paragraph «Cleaning»

How to operate your handblender

The handblender is perfectly suited for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing drinks and milkshakes.

1. Insert the motor part Ⓐ into the shaft with blade Ⓒ and turn until it locks.
2. To avoid splashing, insert the handblender into the vessel first, only then press switch Ⓑ.

You can operate the handblender in the mixing beaker Ⓓ and just as well in any other vessel. When blending directly in the saucepan while cooking, take the pan from the stove first to protect your handblender from overheating.

Recipe example: Mayonnaise

200–250 ml oil

1 egg (yolk and white)

1 tbsp. lemon juice or vinegar

Salt and pepper to taste

Put all ingredients into the beaker according to the a.m. order.

Introduce the handblender to the base of the beaker, switch it on and keep it in this position until the oil emulsifies. Then, without switching off, slowly move it up and down until the mayonnaise is well combined.

Vanilla-Honey-Prunes

(as a pancake stuffing or spread)
Fill 40 g prunes (cut in half) and 50 g clear honey (both chilled) into the chopper bowl and mix for 5 seconds, then add 10 ml water (vanilla-flavoured) and resume mixing for 3 seconds.

Use the chopper attachment HC (optional accessory available at your Braun Service Center; however not in every country)

Cleaning

Clean the motor part Ⓐ with a damp cloth only. All other parts can be cleaned in the dishwasher. However, after processing very salty food, you should rinse the blade right away. Also, be careful not to use an overdose of cleaner or decalcifier in your dishwasher.

When processing foods with colour (e.g. carrots), the plastic parts of the appliance may become discoloured. Wipe these parts with vegetable oil before cleaning.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



For UK Only

Guarantee Information

All Braun Household products carry a minimum guarantee period of two years. The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected.

Please keep your receipt as this will form the basis of your guarantee.

In the unlikely event of a breakdown you have access to professional help from our team simply by calling:

02392 392333

For service in the Republic of Ireland please call:

012475471

Braun Household undertakes within the specified period to repair or replace any part of the appliance, free of charge (with the exception of any glass or porcelain-ware incorporated in the product) found to be defective provided that;

- We are promptly informed of the defect.
- The product is used and maintained in accordance with the User Instructions.
- The appliance has not been altered in any way or subjected to misuse or repair by a person other than an authorised service agent for Braun Household.
- No rights are given under this guarantee to a person acquiring the appliance second hand or for commercial or communal use.
- Any repaired or replaced appliance will be guaranteed on

these terms for the unexpired portion of the guarantee.

- The need for repair has not been caused by insufficient aftercare or cleaning; or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water.

Under no circumstances shall the application of this guarantee give rise to the complete replacement of the appliance or entitle the consumer to damages.

Braun Household, New Lane,
Havant,
Hampshire PO9 2NH

www.braunhousehold.co.uk

Thank You for choosing Braun.
We are confident that you will get excellent service from this product.

TO IMPROVE YOUR EXPERIENCE
Register now at www.braunhousehold.co.uk
By registering we may send you from time to time details on exclusive offers, promotions, recipes and inside tips.

- ◀ יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות לפני הפעלת המכשיר ולשמור עליהן לשימוש עתידי.
- ◀ מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) מוגבלים גופנית או נפשית או חסרי ניסיון או ידע מתאים, אלא תחת פיקוח מתאים.
- ◀ מכשיר זה נועד לשימוש ביתי בלבד ויש להשגיח עליו היטב כאשר הוא מופעל בקרבת ילדים.
- ◀ השתמשו במכשיר אך ורק למטרתו המקורית כמפורט בחוברת זו ואל תבצעו בו התאמות לשימוש אחר.
- ◀ אין לטלטל את המכשיר ממקום למקום כאשר הוא מחובר לחשמל.
- ◀ אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא נמצא בשימוש. המכשיר אינו מיועד להיות מופעל באמצעות קוצב זמן ("טיימר") חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- ◀ אין להשתמש במכשיר במקום רטוב או חם מדי (בקרבת כיריים או תנור).
- ◀ הקפידו להפעיל את המכשיר רק במקום מואר ומאוורר היטב.
- ◀ הרחיקו את המכשיר מחומרים דליקים במהלך השימוש בו.
- ◀ זהירות! סכנת התחשמלות בעת מגע כבל או כל חלק חשמלי אחר במקור חום, במים או בנוזל אחר. אם המכשיר נפל לתוך מים או אם ניתזו עליו נוזלים, נתקו אותו מיידית משקע החשמל מבלי לגעת במים.
- ◀ יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פתיל הזינה של המכשיר (כבל החשמל) מרשת החשמל. יש להקפיד שכל החשמל לא ייחשף לטמפרטורה גבוהה מדי או לרטיבות ולא יהווה מכשול בדרך. אסור לכופף אותו בזווית חדה, או למתוח אותו!
- ◀ אין לחבר או לנתק את המכשיר משקע החשמל בידיים רטובות או עם רגליים יחפות. הקפידו על ניתוקו במשיכת תקע החשמל עצמו ולא במשיכת הכבל.
- ◀ וודאו שמתח החשמל המגיע לשקע שבקיר הוא 50Hz 230V עם הארקה הגנה. השקע צריך לתמוך בהספק החשמל המקסימלי של מכשיר זה כמצוין על גבי התווית המצורפת. אם התקע אינו מתאים לשקע החשמל, יש לבצע את ההתאמות הנדרשות ע"י חשמלאי מוסמך. מומלץ שלא להשתמש במפצל חשמל ואם משתמשים בכבל מאריך יש לוודא שהוא תומך בהספק החשמל המקסימלי של מכשיר זה.
- ◀ אסור להפעיל את המכשיר אם נמצאה בו תקלה כלשהי או פגיעה פיזית בגוף המכשיר, בכבל או בתקע שלו. יש להביאו למעבדת שרות לבדיקה, תיקון או התאמה.

- ◀ אם פתיל הזינה (כבל החשמל) ניזוק, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך אחר, כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות.
- ◀ יש לנתק את המכשיר ממקור המתח לפני כל טיפול ניקוי ותחזוקה.
- ◀ אין להפעיל לפני שוידאתם שכל החלקים מורכבים נכון במקומם - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!
- ◀ אין להשתמש באביזרים נלווים שלא הומלצו לשימוש ע"י היצרן - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!
- ◀ חלקים נעים! הזהרו שלא לדחוף פנימה אצבעות או עצמים תוך כדי פעולה. אין לגעת בהם או לפרק עד לעצירה מוחלטת וניתוק מהחשמל - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!
- ◀ להבים חדים! הרכיבו ופרקו בזהירות. אין לגעת בהם עד לעצירה מוחלטת וניתוק מהחשמל!

פינוי



מכשיר זה בנוי מחומרים הניתנים לשימוש חוזר. הסימן  המוטבע על המוצר או על המסמכים הנלווים מצייין, בהתאם לתקנות האיחוד האירופי EC/2002/96 לסילוק ופינוי ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE), שאין להתייחס למוצר כאל אשפה ביתית רגילה, אלא יש לפנותו למרכז איסוף המתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. למידע נוסף, התקשרו לרשות המקומית במקום מגוריכם או למשרד להגנת הסביבה. לפני השלכת המכשיר, חתכו את כבל החשמל כך שלא ניתן יהיה לחבר אותו לרשת החשמל.

חלקים

זרוע עם להב (C)

בית מנוע (A)

מכל ערבול (D)

כפתור הפעלה (B)

תפעול

לצורך הכנת מחית ע"י ריסוק וערבול מזון (מזון תינוקות, מיונז וכו'), או לצורך ערבוב משקאות ובלילות (מילק-שייק, תערובת לבלניצס וכו') מומלץ להפעיל את המכשיר במהירות גבוהה.

1. הרכיבו את בית המנוע (A) לתוך הזרוע עם הלהב (C) וסובבו עד לנעילה.
2. חברו את בית המנוע לחשמל.
3. כדי למנוע התזה, טבלו תחילה את הזרוע בתוך תערובת המזון.
4. לחצו על כפתור ההפעלה (B) במידה הדרושה לקבלת המהירות הרצויה.
5. לאחר השימוש, נתקו מהחשמל והפרידו את הזרוע מבית המנוע.

זהירות

בערבול מזון חם, למשל מרק בתוך סיר על הכיריים, הסירו תחילה את הסיר מהכיריים כדי שלא להסתכן בכוויה!

נקיון

- נקו את בית המנוע באמצעות מטלית מעט לחה.
- שטפו את הזרוע עם הלהב ידנית או במדיח כלים.
- מומלץ להשתדל לשטוף את הזרוע עם הלהב מיד לאחר השימוש.
- דברי מזון עשירי צבע עשויים להשפיע על צבע חלקי פסטיק. מומלץ לנגבם בשמן צמחי לפני השטיפה.

BRIMAG

מותגים מבית טוב

כתובתנו: השקמה 19, אזור, 58001
דוא"ל: brimag@digital-age.co.il
אתר החברה: www.brimag.co.il

